



Jɛm ɛ kuat

Falando sobre a família

✎ Espen Stranger-Johannessen

🔗 Billie Cejka Risnes

💬 Moses Ghuem wol

📶 3

💬 Dinka din / português pt



“Yin la kuat?”

. . .

“Tens algum familiar?”



“Aai, γεν la nyiir kārrou ku dhäj tők ok monydië.”

. . .

“Sim, o meu marido e tenho duas filhas e um filho.”



“Үен ла ныир кӑrou аya лakin үен пуӧк kek муӧnydiӧ.”

. . .

“Eu também tenho duas filhas, mas sou divorciada.”



“Nyiirku lek ruun kadë?”

. . .

“Que idade têm as tuas filhas?”



“Mina alaŋ ruun kaŋuan. Ee la panabul rodha. Miriam alaŋ ruun kathiär ku ee la panabun.”

. . .

“A Mina tem quatro anos. Ela anda no jardim de infância. A Miriam tem dez anos, já anda na escola.”



“Miithkië abën ala panabul. Dhändië abë thök thukul
nhiäk ruön.”

. . .

“Todos os meus filhos andam na escola. O meu filho
vai concluir a escola no próximo ano.”



“Ee kë piath! Miith aguo dīt apēi. Ee ŋo wic bē loi tā cī
yen thök?”

. . .

“Isso é fantástico! Eles crescem tão depressa. O que
é que ele quer fazer a seguir?”



“Awic bë yök luci, lakin xa yalék xen bë la jama.”

. . .

“Ele quer arranjar um emprego, mas eu digo-lhe que em vez disso devia ir para a Universidade.”



“Ee tēḡ piath. Anääth ka miithkië bë la jama akäl tök.”

. . .

“É uma boa ideia. Eu também espero que as minhas filhas vão para a universidade um dia.”



LIDA Stories

lidastories.net

Jem ë kuat

Falando sobre a família

 Espen Stranger-Johannessen

 Billie Cejka Risnes

 Moses Ghuem wol (din), João Caramelo (pt)

